



**Early Years
Wales**
Blynyddoedd
Cynnar Cymru

W E L S H R E S O U R C E
A N D O D D C Y M R A E G

Welsh Calendar Calendar Cymreig

earlyyears.wales

blynyddoeddcynnar.cymru

Early Years Wales 2018 / Blynyddoedd Cynnar Cymru 2018. Registered in Wales /
Gofrestredi yn Cymru. Registered Office Unit 1, Coopers Yard, Curran Road, Cardiff, CF10
5NB / Swyddfa Gofrestredig: Uned 1, Iard y Cowper, Ffordd Curran, Caerdydd, CF10 5NB
Company limited by guarantee / Cwmni cyfyngedig trwy warant 3164233. Charity / Elusen
1056381



03	Days of the Week
04	Dates and Abbreviations
05	Say it...yn Gymraeg
06 - 17	A Year in Wales
18	Contact the team

03	Ddiwrnodau'r Wythnos
04	Dyddiadau a Byrfoddau
05	Dweud e...yn Gymraeg
06 - 17	Blwyddyn Yng Nghymru
18	Cysylltu â'r tîm

Listen to the pronunciation of key words by clicking the audio symbols or scanning the QR codes found on the pages of this resource pack

Gwrandewch ar ynganiad geiriau allweddol drwy glicio ar y symbolau sain neu sganio'r codau QR a'r dudalennau'r pecyn adnoddau hwn

English

Cymraeg

Monday

Dydd Llun

Tuesday

Dydd Mawrth

Wednesday

Dydd Mercher

Thursday

Dydd Iau

Friday

Dydd Gwener

Saturday

Dydd Sadwrn

Sunday

Dydd Sul



D A T E S A N D A B B R E V I A T I O N S D Y D D I A D A U A B Y R F O D D A U

Date Dyddiad	Ordinals Trefnolion	Abbreviation Byrfoddau
1	y cyntaf	1af
2	yr ail	2il
3	y trydydd	3ydd
4	y pedwerydd	4ydd
5	y pumed	5ed
6	y chweched	6ed
7	y seithfed	7fed
8	yr wythfed	8fed
9	y nawfed	9fed
10	y degfed	10fed
11	yr unfed ar ddeg	11eg
12	y deuddegfed	12fed
13	y trydydd ar ddeg	13eg
14	y pedwerydd ar ddeg	14eg
15	y pymthegfed	15fed
16	yr unfed ar bymtheg	16eg
17	yr ail ar bymtheg	17eg
18	y deunawfed	18fed
19	y pedwerydd ar bymtheg	19eg
20	yr ugeinfed	20fed
21	yr unfed ar hugain	21ain
22	yr ail ar hugain	22ain
23	y trydydd ar hugain	23ain
24	y pedwerydd ar hugain	24ain
25	y pumed ar hugain	25ain
26	y chweched ar hugain	26ain
27	y seithfed ar hugain	27ain
28	yr wythfed ar hugain	28ain
29	y nawfed ar hugain	29ain
30	y degfed ar hugain	30ain
31	yr unfed ar ddeg ar hugain	31ain





Let's start with the basics
Gadewch i ni ddechrau gyda'r hanfodion

y cyntaf o Ionawr
the first of January

now lets add a little more
nawr ychwanegwch ychydig mwy

Dydd Llun y cyntaf o Ionawr
Monday the first of January

and finally
ac yn olaf

heddiw yw Dydd Llun y cyntaf o Ionawr
today is Monday the first of January

heddiw yw
yfory fydd
ddoe oedd

today is
tomorrow will be
yesterday was



January

Ionawr

01

New year celebration

Calenning

14



Old New Year

Hen Galan

16

Appreciate a Dragon
Day

Dydd Gwerthfawrogi
y Ddraig

25

St Dwynwen Day

Dydd Santes
Dwynwen

February Chwefror



02



Mary's Festival of
the Candles

Gŵyl Fair y
Canhwyllau

04

6 Nations Rugby
Begins

Rygbi Chwe Gwlad
yn Cychwyn

10

Welsh Language
Music Day

Dydd Miwsig Cymru



March Mawrth



01

St David's Day

Dydd Gŵyl Dewi



14



National Laverbread
Day

Diwrnod Cenedlaethol
Bara Lafwr

April
Ebrill

16

Newport Wales
Marathon and 10K

Marathon Casnewydd
Cymru a 10K

22

Judgement Day

Dydd y Farn



May Mai

01

May Day

Calan Mai

13

Rebecca Riots
Remembered

Cofio Terfysgoedd
Rebeca



13

Dylan Thomas Day

Diwrnod Dylan
Thomas

14

Urdd Eisteddfod

Eisteddfod yr Urdd



17



Pride Cymru's Big Weekend

Penwythnos Mawr
Pride Cymru

June

Mehefin

25

Gregynog Festival

Gŵyl Gregynog

TBC IG

Tafwyl

Tafwyl



July

Gorffennaf

06

Llangollen Music Festival

Gŵyl Gerdd Llangollen

07



Beyond the Border Storytelling Festival

Beyond the Border Gŵyl Adrodd Straeon

15

International Snowdon Race

Ras Rhyngwladol yr Wyddfa

24

Royal Welsh Show

Sioe Frenhinol Cymru



August

Awst

05

National
Eisteddfod

Eisteddfod
Genedlaethol

27

World Bog Snorkelling
Championship

Pencampwriaeth
Snorclo Cors y Byd



01

Cadw's Open Doors

Drysau Agored
Cadw

September

Medi

03

Welsh Rarebit Day

Dydd Rarebit Cymru

22

Porthcawl Elvis
Festival

Gŵyl Elvis
Porthcawl



October

Hydref

31

Halloween

Calan Gaeaf

01



Cardiff Half
Marathon

Hanner Marathon
Caerdydd

TBC IG

Welsh Museums
Festival

Gŵyl Amgueddfeydd
Cymru



November Tachwedd

14



Conwy Half
Marathon

Hanner Marathon
Conwy

27

Royal Welsh Winter
Fair

Ffair Aeaf
Frenhinol Cymru



December

Rhagfyr

31

Mari Lwyd

Mari Lwyd

Early Years Wales is funded by Welsh Government to provide high quality and relevant Welsh support to the early years workforce in Wales. With over 30 years combined experience of the using Welsh in the early years we can provide the bespoke support required for the language to thrive in your provision.

Mae Llywodraeth Cymru yn ariannu Blynyddoedd Cynnar Cymru i ddarparu cymorth Cymreig o ansawdd uchel a pherthnasol i weithlu'r blynyddoedd cynnar yng Nghymru. Gyda dros 30 mlynedd cyfunol o brofiad o ddefnyddio'r Gymraeg yn y blynyddoedd cynnar, gallwn ddarparu'r gefnogaeth bwrpasol sydd ei hangen i'r iaith ffynnu yn eich darpariaeth.



Matt Anthony

matthewa@earlyyears.wales

02920451242

07788313845

Welsh Language Project Lead
Arweinydd Prosiect yr Iaith
Gymraeg



Siobhan Chambers

siobhanc@earlyyears.wales

01745530111

07814832652

Welsh Language Development
Officer
Swyddog Datblygu'r Iaith
Gymraeg